



**LAJSKI:**  
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a  
**FILIA POŁUDNIE:**  
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

**LABORATORIA BADAWCZE**  
**mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka**

www.jars.pl



**Sprawozdanie z badań Nr: 607/08/2020/F/1**

|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>Zleceniodawca:</b> | Zakład Usług Komunalnych w Piekoszowie Sp. z o.o. 26-065 Piekoszów ul. Czarnowska 54a |
| <b>Zlecenie Nr:</b>   | 607/08/2020   |

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OIB

\*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

\* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

| <b>Punkt poboru:</b>    |                                       | <b>Kurek czerpalny - woda chlorowana</b> |                               |                                    |   |
|-------------------------|---------------------------------------|--|-------------------------------|------------------------------------|---|
| Przedmiot badania:      | Woda przeznaczona do spożycia         |  |                               |                                    |   |
| Adres pobrania:         | 26-065 Gałęzica                       |  |                               |                                    |   |
| Miejsce pobrania:       | Przempompownia wody w Gałęzicach      |  |                               |                                    |   |
| Pochodzenie wody:       | Lesica                                |  |                               |                                    |   |
| Temp. pobranej próbki:  | 17,7 °C                               |  |                               |                                    |   |
| Data i godzina:         | 25-08-2020 09:10                      |  |                               |                                    |   |
| Pobranie próbek wg:     | (A) PN-ISO 5667-5:2017-10/Ap1:2019-07 |  |                               |                                    | Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 165 |
| Transport próbek:       | JARS S.A.                             |  |                               |                                    |   |
| Numer próbki:           | 17479/08/20                           |  |                               | Ocena próbki: bez zastrzeżeń       |   |
| Data rozpoczęcia badań: | 25-08-2020                            |  |                               | Data zakończenia badań: 31-08-2020 |   |
| Lab.                    | Badany parametr                       | j.m.                                     | Metodyka badania wg           | Wymagania                          | Wynik / Niepewność**                    |
| LK                      | 1,2-dichloroetan (EDC)                | µg/l                                     | (Ae) PN-EN ISO 10301:2002     | MZ-9<br>3,0                        | < 0,50                                  |
| LK                      | Alachlor                              | µg/l                                     | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002      | MZ-9<br>0,100                      | < 0,010                                 |
| LK                      | Aldehyd endryny                       | µg/l                                     | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002      | MZ-9<br>0,10                       | < 0,010                                 |
| LK                      | Aldryna                               | µg/l                                     | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002      | MZ-9<br>0,030                      | < 0,010                                 |
| LK                      | alfa-chlordan                         | µg/l                                     | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002      | MZ-9<br>0,10                       | < 0,010                                 |
| LK                      | alfa-HCH                              | µg/l                                     | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002      | MZ-9<br>0,10                       | < 0,010                                 |
| LK                      | Antymon                               | µg/l                                     | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11 | MZ-9<br>5,0                        | < 1,0                                   |

|    |                    |         |   |               |          |    |
|----|--------------------|---------|---|---------------|----------|----|
| LK | Arsen              | µg/l    | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11                                 | MZ-9<br>10    | < 1,0    |    |
| LK | Azotany            | mg/l    | (A) PN-EN ISO 13395:2001                                      | MZ-9<br>50    | 15       | ±2 |
| LK | Azotyny            | mg/l    | (A) PN-EN ISO 13395:2001                                      | MZ-9<br>0,50  | < 0,066  |    |
| LK | Barwa              | mg/l Pt | (A) PN-EN ISO 7887:2012 pkt 6                                 | MZ-9          | < 5      |    |
| LK | Benzen             | µg/l    | (A) PN-ISO 11423-1:2002                                       | MZ-9<br>1,0   | < 0,25   |    |
| LK | Benzo(a)piren      | µg/l    | (A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia<br>15.03.2016                     | MZ-9<br>0,010 | < 0,0020 |    |
| LK | beta-HCH           | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                      | MZ-9<br>0,10  | < 0,010  |    |
| LK | Bor                | mg/l    | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11                                 | MZ-9<br>1,0   | < 0,010  |    |
| LK | Bromiany           | µg/l    | (A) PN-EN ISO 15061:2003                                      | MZ-9<br>10    | < 2,0    |    |
| LK | Bromodichlorometan | mg/l    | (Ae) PN-EN ISO 10301:2002                                     | MZ-9<br>0,015 | < 0,0010 |    |
| LK | Chlorki            | mg/l    | (A) PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN<br>ISO 10304-1:2009/AC:2012 | MZ-9<br>250   | 12       | ±1 |
| LK | Chrom              | µg/l    | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11                                 | MZ-9<br>50    | < 0,50   |    |
| LK | Cyjanki ogólne     | µg/l    | (A) PN-EN ISO 14403-2:2012                                    | MZ-9<br>50    | < 10     |    |
| LK | delta-HCH          | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                      | MZ-9<br>0,10  | < 0,010  |    |
| LK | Diöldryna          | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                      | MZ-9<br>0,030 | < 0,010  |    |

|    |   |         |  |               |         |       |
|----|---|---------|--|---------------|---------|-------|
| LK | Endosulfan I                                | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |       |
| LK | Endosulfan II                               | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |       |
| LK | Endryna                                     | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |       |
| LK | Epoksyd heptachloru B                       | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,030 | < 0,010 |       |
| LK | Fluorki                                     | mg/l    | (A) PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012 | MZ-9<br>1,5   | < 0,10  |       |
| LK | gamma-chlordan                              | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |       |
| LK | gamma-HCH, lindan                           | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |       |
| LK | Glin  | µg/l    | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11                              | MZ-9<br>200   | 26      | ±4    |
| LK | Heksachlorobenzen (HCB)                     | µg/l    | (A) PN-EN ISO 6468:2002                                    | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |       |
| LK | Heptachlor                                  | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,030 | < 0,010 |       |
| LK | Indeks nadmanganianowy/utlenialność z KMnO4 | mg/l O2 | (A) PN-EN ISO 8467:2001                                    | MZ-9<br>5     | < 0,50  |       |
| LK | Izodryna                                    | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |       |
| LK | Jon amonowy                                 | mg/l    | (A) PN-EN ISO 11732:2007 pkt 4                             | MZ-9<br>0,50  | 0,15    | ±0,02 |
| LK | Kadm  | µg/l    | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11                              | MZ-9<br>5,0   | < 0,50  |       |
| LK | Liczba progowa smaku (TFN)                  |         | (A) PN-EN 1622:2006  | MZ-9          | < 1     |       |

|    |                              |      |                                      |                   |         |        |
|----|------------------------------|------|--------------------------------------|-------------------|---------|--------|
| LK | Liczba progowa zapachu (TON) |      | (A) PN-EN 1622:2006                  | MZ-9              | < 1     |        |
| LK | Magnez                       | mg/l | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11        | MZ-9<br>7 - 125   | 14      | ±2     |
| LK | Mangan                       | µg/l | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11        | MZ-9<br>50        | 3,2     | ±0,6   |
| LK | Metoksychlor (DMDT)          | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002             | MZ-9<br>0,10      | < 0,010 |        |
| LK | Mętność                      | NTU  | (A) PN-EN ISO 7027-1:2016-09 pkt 5.3 | MZ-9              | 1,9     | ±0,3   |
| LK | Miedź                        | mg/l | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11        | MZ-9<br>2,0       | 0,062   | ±0,012 |
| LK | Nikiel                       | µg/l | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11        | MZ-9<br>20        | < 0,50  |        |
| LK | o,p'-DDD                     | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002             | MZ-9<br>0,10      | < 0,010 |        |
| LK | o,p'-DDE                     | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002             | MZ-9<br>0,10      | < 0,010 |        |
| LK | o,p'-DDT                     | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002             | MZ-9<br>0,10      | < 0,010 |        |
| LK | Ołów                         | µg/l | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11        | MZ-9<br>10        | 2,3     | ±0,3   |
| LK | p,p'-DDD                     | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002             | MZ-9<br>0,10      | < 0,010 |        |
| LK | p,p'-DDE                     | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002             | MZ-9<br>0,10      | < 0,010 |        |
| LK | p,p'-DDT                     | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002             | MZ-9<br>0,10      | < 0,010 |        |
| P  | pH                           | -    | (A) PN-EN ISO 10523:2012             | MZ-9<br>6,5 - 9,5 | 7,6     | ±0,2   |

|           |   |                        |   |               |          |      |
|-----------|---|------------------------|---|---------------|----------|------|
| <b>P</b>  | Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25°C           | μS/cm                  | (A) PN-EN 27888:1999 (automatyczna kompensacja temperatury) | MZ-9<br>2500  | 563      | ±28  |
| <b>LK</b> | Rtęć  | μg/l                   | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11                               | MZ-9<br>1,0   | < 0,10   |      |
| <b>LK</b> | Selen   | μg/l                   | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11                               | MZ-9<br>10    | < 1,0    |      |
| <b>LK</b> | Siarczan endosulfanu                                    | μg/l                   | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                    | MZ-9<br>0,100 | < 0,010  |      |
| <b>LK</b> | Siarczany (VI)  | mg/l                   | (A) PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012  | MZ-9<br>250   | 46       | ±7   |
| <b>LK</b> | Sód   | mg/l                   | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11                               | MZ-9<br>200   | 5,3      | ±0,8 |
| <b>LK</b> | Suma HCH (z obliczeń)                                   | μg/l                   | (A) PN-EN ISO 6468:2002                                     | MZ-9<br>0,10  | < 0,010  |      |
| <b>LK</b> | Suma pestycydów (z obliczeń)                            | μg/l                   | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                    | MZ-9<br>0,50  | < 0,010  |      |
| <b>LK</b> | Suma THM  | μg/l                   | (Ae) PN-EN ISO 10301:2002                                   | MZ-9<br>100   | < 1,0    |      |
| <b>LK</b> | Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu                  | μg/l                   | (Ae) PN-EN ISO 10301:2002                                   | MZ-9<br>10    | < 1,0    |      |
| <b>LK</b> | Suma WWA  | μg/l                   | (A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016                      | MZ-9<br>0,10  | < 0,0050 |      |
| <b>LK</b> | Trichlorometan (chloroform)                             | mg/l                   | (Ae) PN-EN ISO 10301:2002                                   | MZ-9<br>0,030 | < 0,0010 |      |
| <b>LK</b> | Trifluralina  | μg/l                   | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                    | MZ-9<br>0,10  | < 0,010  |      |
| <b>LK</b> | Twardość ogólna (sumaryczna zawartość wapnia i magnezu) | mg/l CaCO <sub>3</sub> | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11                               | MZ-9<br>500   | 271      | ±54  |
| <b>LK</b> | Żelazo  | μg/l                   | (A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11                               | MZ-9<br>200   | 42       | ±8   |

MZ-9 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., Poz. 2294)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

**Uwagi:**

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.


Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ  
LL i P-Decyzja nr HKN 26/2019 z dnia 04.11.2019 r. wydana przez PPIS Legionowo  
LK i P-Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/W/71-28/2019 z dn. 26.09.2019r. wyd. przez PPIS Katowice

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem \*.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

**Koniec Sprawozdania**

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <b>Sporządzono dnia:</b><br>31-08-2020 | <b>Autoryzował wynik:</b><br>F5<br>F6<br>F7<br>G1 | <b>Zatwierdził:</b><br><br>Pracownik JARS nr: 520 | <b>Podpisano:</b><br>Kwalifikowanym podpisem elektronicznym<br> |
|--|---|---|--|